

Bedienungsanleitung Mode d'emploi

66269500

66269530

66269560

66269700

66269730

66269760



ISTRUZIONI PER L'USO E LA MANUTENZIONE
BEDIENUNGSANLEITUNG



1. **Avvertenze generali**

Si raccomanda di leggere attentamente le istruzioni del libretto di uso e manutenzione, ricordando che il libretto stesso è parte integrante della macchina e va conservato con cura.

Se doveste perderlo o rovinarlo richiedetene un'altra copia specificando il modello e la data di acquisto dell'apparecchio.

LA DITTA COSTRUTTRICE PERTANTO DECLINA OGNI RESPONSABILITA' PER DANNI DERIVANTI DA

- *USO IMPROPRIO*
- *UTILIZZO DI PEZZI DI RICAMBIO NON ORIGINALI*
- *MODIFICHE NON AUTORIZZATE SUL MODELLO*
- *INOSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI DEL MANUALE*

NORME ELEMENTARI DI SICUREZZA

- Non effettuare interventi sulle parti elettriche prima di aver tolto la tensione, il contatto può causare la morte.
- Non utilizzare la macchina con mani o piedi umidi o bagnati.
- Non effettuare operazioni di pulizia con l'apparecchio collegato alla rete di alimentazione.
- Non inserire cacciaviti, utensili da cucina o quant'altro tra le parti in movimento o le protezioni.

2. **Controlli preliminari**

Al ricevimento dell'apparecchio verificare subito che non vi siano stati danni da trasporto. Sballate l'apparecchio ed assicuratevi che gli accessori siano stati aggiunti all'imballo.

In caso di avarie di trasporto formalizzate subito le Vostre riserve all'autista; entro un termine di tre giorni, tali riserve dovranno essere confermate tramite lettera raccomandata all'autotrasportatore e copia per conoscenza alla ditta o al distributore autorizzato.

Ogni reclamo deve pervenirci entro otto giorni.

IT 3. *Termini di garanzia*

Le apparecchiature sono coperte da garanzia di 12 mesi dalla data dell'acquisto (escluse le parti elettriche). I pezzi di ricambio eventualmente forniti in garanzia resa franco ns. magazzino.

In caso di forniture di materiale in garanzia/sostituzione il materiale stesso sarà fornito/sostituito solo dopo la restituzione del materiale difettoso coperto da garanzia.

Il tagliando di garanzia deve essere compilato e spedito alla casa costruttrice entro otto giorni dall'installazione.

4. *Caratteristiche*

Gli apparecchi sono progettati, costruiti e collaudati per assicurare la conservazione di bevande e derrate alimentari per brevi periodi di tempo.

5. *Installazione*

Le caratteristiche principali: dimensioni, assorbimenti ecc. sono specificati ed identificati sul manuale e sull'etichetta CE.

Utilizzare per l'allacciamento elettrico una presa di corrente a norma di sicurezza dotata di salvavita, ed assicurarsi che la tensione e portata della rete siano adeguati all'assorbimento del motore.

5.1 POSIZIONAMENTO

L'installatore deve verificare le eventuali prescrizioni in materia antincendio e posizionare la macchina nel completo rispetto delle norme di legge antinfortunistiche e delle vigenti normative.

Poiché l'apparecchio utilizza un condensatore ad aria, durante il posizionamento bisogna tener conto di tale caratteristica mantenendo libero il lato d'entrata dell'aria di raffreddamento; inoltre si dovrà mantenerlo ad almeno 20 cm da muri o altre eventuali apparecchiature dal lato di uscita dell'aria in modo da ottenerne le migliori prestazioni.

Evitare di posizionare la macchina in luoghi chiusi o scarsamente areati, esposto direttamente ai raggi solari e in ogni caso mantenere lontano da eventuali fonti di calore.

5.2 AMBIENTE

Generalmente i gruppi frigoriferi condensanti ad aria lavorano con temperatura ambiente max. 32° C, in ambienti con temperature superiori non sono garantite le prestazioni dichiarate.

La ditta costruttrice garantisce un grado di protezione IP43 (in accordo con le norme CEI 70-1 EN 60529 IEC529), se le condizioni ambientali lo richiedessero sarà cura dell'installatore valutare l'impiego di più idonee coperture.

NOTE

Per una corretta installazione :

- Verificare i collegamenti elettrici
- Verificare l'assorbimento a macchina collegata
- Avviare il frigorifero e lasciare che raggiunga la temperatura desiderata prima di inserire le derrate alimentari.

Se l'apparecchio è stato trasportato in maniera non idonea (es. non verticale, o sulla schiena), aspettare almeno 4 ore prima dell'accensione .

In riferimento alle specifiche richieste del cliente, informare lo stesso sull'esatto utilizzo della macchina.

5.3 SMALTIMENTO

Oggetto: Decreto Legislativo n. 151 del 25/07/2005 (ROHS – RAEE)

Attuazione delle direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti
(G.U. del 29-07-2005 n. 175 del - S.O. n. 135)

Corretto smaltimento del prodotto (rifiuti elettrici ed elettronici)

(Applicabile nei paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)



IT08020000000717

Il marchio sopraesposto, riportato sul prodotto o sulla sua documentazione, indica che l'apparecchiatura non deve essere smaltita con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita.

Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto.

Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Per il non corretto smaltimento dei prodotti a marchio RAEE sono previste sanzioni pecuniarie applicabili all'utente inadempiente.

6. **MANUTENZIONE ORDINARIA**

Al fine di eseguire una adeguata manutenzione dell'apparecchio, l'utilizzatore, il manutentore o il personale non specializzato devono in primo luogo tenere conto delle norme elementari di sicurezza richiamate al paragrafo 1 AVVERTENZE GENERALI.

E' inoltre obbligatorio non rimuovere i dispositivi di sicurezza e le protezioni durante la manutenzione ordinaria.

IN CASO CONTRARIO LA DITTA COSTRUTTRICE DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITA' PER DANNI O INCIDENTI CAUSATI DALLA NON OSSERVANZA DEL SOPRASCritto OBBLIGO.

Tenute presenti le precedenti regole la pulizia della cella va eseguita giornalmente in modo da garantire la migliore qualità e la perfetta igienicità dei prodotti trattati, si possono usare acqua e detergenti non abrasivi. Lavare e risciacquare utilizzando un panno o una spugna.

N.B. NO CORPI APPUNTITI O ABRASIVI, NO SOLVENTI O DILUENTI

Mantenere pulito inoltre il condensatore (part.10) per una migliore circolazione d'aria rimuovendo dalle alette dello stesso polvere e quant'altro; per accedere al condensatore bisogna togliere la spina dall' alimentazione elettrica, svitare il pannello anteriore (part.14) facendo attenzione a non mettere in eccessiva trazione i collegamenti elettrici. Utilizzare un aspirapolvere al fine di non disperdere la stessa nell'ambiente circostante. Non raschiare con corpi appuntiti o abrasivi.

Al termine rimontare il pannellino avendo cura di serrare le viti di fissaggio.

In caso di manutenzione straordinaria all'impianto frigorifero, è possibile rimuovere il pannello laterale; tali operazioni in ogni caso possono essere effettuate solamente da frigoristi o tecnici autorizzati e comunque dopo aver scollegato la spina dall' alimentazione elettrica.

DE 1. Allgemeine Vorsicht

Es wird empfohlen, die Anweisungen in dieser Gebrauchs und Wartungsanleitung aufmerksam durchzulesen, wobei zu beachten ist, dass dieses Handbuch Bestandteil des Gerätes ist und deshalb sorgfältig aufzubewahren ist. Falls Sie es verlieren oder beschädigen sollten, verlangen Sie ein anderes Exemplar, wobei Modell und Kaufdatum des Gerätes zu nennen sind.

DIE HERSTELLERFIRMA LEHNT JEDE VERANTWORTUNG AB, IN FALL:

- *FALSCHER GEBRAUCH*
- *GEBRAUCH DER UNBEFUGTEN ERSATZTEILE*
- *UNBEFUGTEN MODELLSVERÄNDERUNGEN*
- *NICHTBEACHTUNG DER BEDIENUNGSANLEITUNG*

SICHERHEITSELEMENTARNORMEN

- Keine Eingriffe an elektrischen Teilen vornehmen, bevor nicht die Spannung ausgeschaltet worden ist, der Kontakt kann den Tod verursachen.
- Keiner Gerätgebrauch mit Nasshände oder Nassfüße.
- Keine Reinigungshandlung mit dem eingeschalteten Gerät in der Spannung.
- Keine Schraubenzieher-, Küchenutensilieneinfügung oder Andere in den beweglichen Teilen oder Schutz.

2. Vorprüfungen

Bei Erhalt des Gerätes sollte sofort überprüft werden, ob Transportschäden zu sehen sind. Das Gerät auspacken und sich vergewissern, dass das Zubehör miteingepackt worden ist.

Falls durch den Transport Schäden verursacht wurden, sind dem Fahrer die Vorbehalte zu äußern; innerhalb von drei Tagen sind die Vorbehalte mit eingeschriebenem Brief an die Transportfirma zu bestätigen, wobei eine Kopie des Schreibens an die Herstellerfirma oder an den zugelassenen Wiederverkäufer zur Kenntnisnahme zu senden ist.

Jegliche Beschwerden müssen uns innerhalb von acht Tagen zukommen.

3. **Garantiedauer**

Die Geräte sind von einer Garantie von 12 Monaten nach Kaufdatum gedeckt (elektrische Teile ausgeschlossen). Ersatzteile, die allenfalls in Garantier zu ersetzen sind, werden frei unser Werk geliefert.

Im Fall von Materialenlieferungen in Garantie/Ersetzung wird dasselbe Material erst nach Rücksendung des defekten Materiales, das von Garantie gedeckt ist, geliefert/ersetzt.

Der Garantiecoupon soll ausgefüllt und innerhalb von acht Tagen von Installation bei Herstellerfirma zurückgesendet werden.

4. **Eigenschaften**

Die Kühlgeräte sind geplant, gebaut und getestet worden, um die Aufbewahrung von Getränken und Lebensmitteln während einer kurzen Zeitdauer.

5. **Inbetriebnahme**

Die Allgemeineigenschaften: Abmessungen, Leistungen, usw. sind auf der Anleitung und auf dem CE Zettel spezifiziert und identifiziert.

Die elektrische Verbindung sollt mit einer mit Lebensschützer ausgerüsteten Sicherheitsnormensteckdose eingeschaltet werden, und zur prüfen, dass die Spannung und Elektronetzleistung mit der Aggregatsaufnahme angemessen sind.

DE 5.1 Lage

Der Installateur muss eventuelle Feuerwehrbestimmungen prüfen und das Gerät in Übereinstimmung der Unfallverhütungsvorschriften und der aktuellen Gesetzesvorschriften positionieren.

Da das Gerät einen Luftkondensator benützt, muss man bei der Positionierung auf diese Eigenschaft achten und deshalb die Seite freihalten, wo die Kühlluft eintritt; ausserdem muss man das Gerät auf der Seite, wo die Luft austritt, mindestens 20 cm von der Wand oder von anderen Geräten entfernt halten, um die bestmögliche Funktionstüchtigkeit zu gewähren.

Es ist zu vermeiden, das Gerät in geschlossenen oder schlecht gelüftete Räumen oder an Orten mit direkter Sonnenbestrahlung zu setzen und auf alle Fälle muss das Gerät weit entfernt von eventuellen Hitzequellen gestellt werden.

5.2 RAUM

Im allgemeinen arbeiten luftkondensierende Kühlgeräte mit Raumtemperaturen von max. 32°C; mit höheren Raumtemperaturen sind die angegebenen Leistungen nicht garantiert.

Die Herstellerfirma garantiert einen Schutzgrad IP43 (gemäss CEI-Vorschriften 70-1 EN 60529 IEC529), falls die Raumbedingungen einen anderen geeigneteren Schutzgrad erfordern sollte, muss dies vom Installateur bestimmt werden.

HINWEIS

Für eine korrekte Installation:

- die elektrischen Verbindungen prüfen
- die Aufnahme muss bei eingeschaltetem Gerät kontrolliert werden
- das Kühlgerät einschalten und die erwünschte Temperatur erreichen lassen, bevor man Lebensmittel einführt.

Wenn das Gerät nicht auf geeignete Weise transportiert wurde (z.B. nicht senkrecht oder auf dem Rücken), vor Einschaltung mindestens 4 Std. warten. In bezug auf die spezifischen Bedürfnissen des Kunden, muss man ihn auf die korrekte Benützung des Gerätes informieren.

5.3 VERSORGUNG

Oggetto: Gesetzesverordnung Nr. 151 vom 25/07/2005 (ROHS – RAEE)

Achtung auf die Richtlinien 2002/95/CE, 2002/96/CE und 2003/108/CE, betreffend den Gebrauch von gefährlichen Mitteln in elektrischen und elektronischen Geräten, sowie auf die Abfallversorgung

(G.U. vom 29-07-2005 Nr. 175 vom - S.O. Nr. 135)

Korrekte Versorgung des Produktes (elektrischer und elektronischer Abfall)
(Anwendbar in den Ländern der Europäischen Gemeinschaft und in denjenigen mit Abfallsammlungssystem)



IT08020000000717

Das obige Symbol, welches auf dem Produkt oder auf der entsprechenden Dokumentation aufgedruckt ist, weist darauf hin, dass das Gerät am Ende seines Lebenszyklus nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden muss

Um eventuelle Umwelt- oder Gesundheitsschäden wegen ungeeigneter Abfallentsorgung zu vermeiden, wird der Benutzer aufgefordert, dieses Produkt von anderen Abfällen zu trennen und es durch ein verantwortungsvolles Recycling zu entsorgen, um die Wiederverwendung der Materialressourcen zu fördern.

Die Haushaltbenutzer sind aufgefordert, die Verkaufsstelle aufzusuchen, bei welcher das Gerät gekauft wurde, oder sich an das Ortsamt zu wenden, welches sich mit den Informationen bezüglich die Abfallsammlung und das Recycling dieser Produktenart befasst.

Die Gesellschaftsbenutzer sind aufgefordert, den eigenen Lieferanten zu kontaktieren und die Einkaufsbedingungen des Vertrages zu prüfen. Dieses Produkt darf nicht mit anderen kommerziellen Abfällen entsorgt werden.

Für die nicht korrekte Entsorgung der Produkte mit RAEE-Markierung sind Geldbussen für den undisziplinierten Benutzer vorgesehen.

DE 6. ORDENTLICHE WARTUNG

Um eine angemessene Wartung des Gerätes durchzuführen, müssen der Benutzer, der Wartungsbeauftragte oder das nicht spezialisierte Personal vorerst die elementaren Sicherheitsvorschriften beachten, welche im Paragraph 1 ALLGEMEINE ANWEISUNGEN aufgeführt sind.

Es ist ausserdem untersagt, die Sicherheits- und Behütungselemente während der ordentlichen Wartung zu entfernen.

ANDERNFALLS LEHNT DIE HERSTELLERFIRMA JEGLICHE VERANTWORTUNG FÜR SCHÄDEN ODER UNFÄLLE AB, DIE AUF DIE NICHTBEACHTUNG DER OBENGENANNTEN VORSCHRIFT ZURÜCKZUFÜHREN SIND.

Unter Berücksichtigung der obigen Regeln, muss die Reinigung der Zelle täglich vorgenommen werden, um die beste Qualität und die perfekten Hygienebedingungen der behandelten Produkte zu garantieren. Es können Wasser und nicht kratzende Reinigungsmittel benutzt werden. Mit Lappen oder Schwamm waschen und spülen.

N.B. KEINE GESPITZTEN ODER KRAZENDE KÖRPER, KEINE LÖSUNGS- ODER VERDÜNNUNGSMITTEL

Ausserdem ist es für die gute Luftzirkulation wichtig, dass der Kondensator (Teil 10) sauber gehalten wird, indem Staub und andere Verschmutzung von den Flügeln desselben entfernt werden; um zum Kondensator zu gelangen, muss vorerst der Stecker von der Steckdose entfernt werden, danach das Vorderblech (Teil 14) abschrauben und dabei beachten, dass die elektrischen Verkabelungen nicht zu stark gezogen werden. Einen Staubsauger benutzen, so dass der Staub nicht in der Umgebung freigelassen wird. Nicht mit gespitzten oder kratzenden Körpern arbeiten.

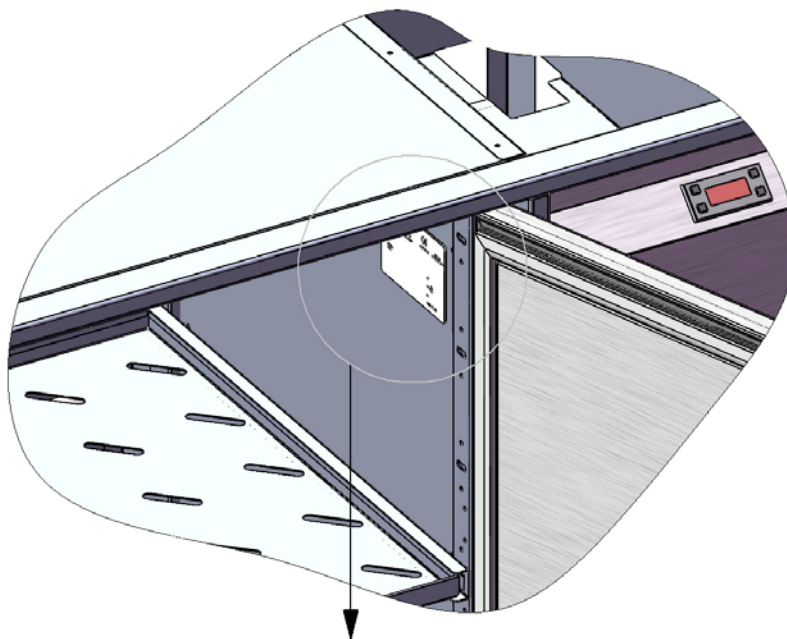
Schliesslich das Blech wieder ansetzen und die Schrauben gut befestigen.

Im Falle von ausserordentlicher Wartung des Kühlgerätes, kann das Seitenblech entfernt werden; diese Operationen können jedoch nur von Kühltechnikern oder spezialisierten Technikern durchgeführt werden und auf jeden Fall nur nach Entfernung des Steckers von der elektrischen Leitung.

CLASSE CLIMATICA

Norma ISO 23953-2 punto 6.101 riferimento EN 60335-2-89/A2

CLASSE CLIMATICA	Temperatura bulbo secco °C	Umidità relativa %	Punto di rugiada °C	Massa del vapore d'acqua in aria secca g / kg
4	30	55	20.0	14.8

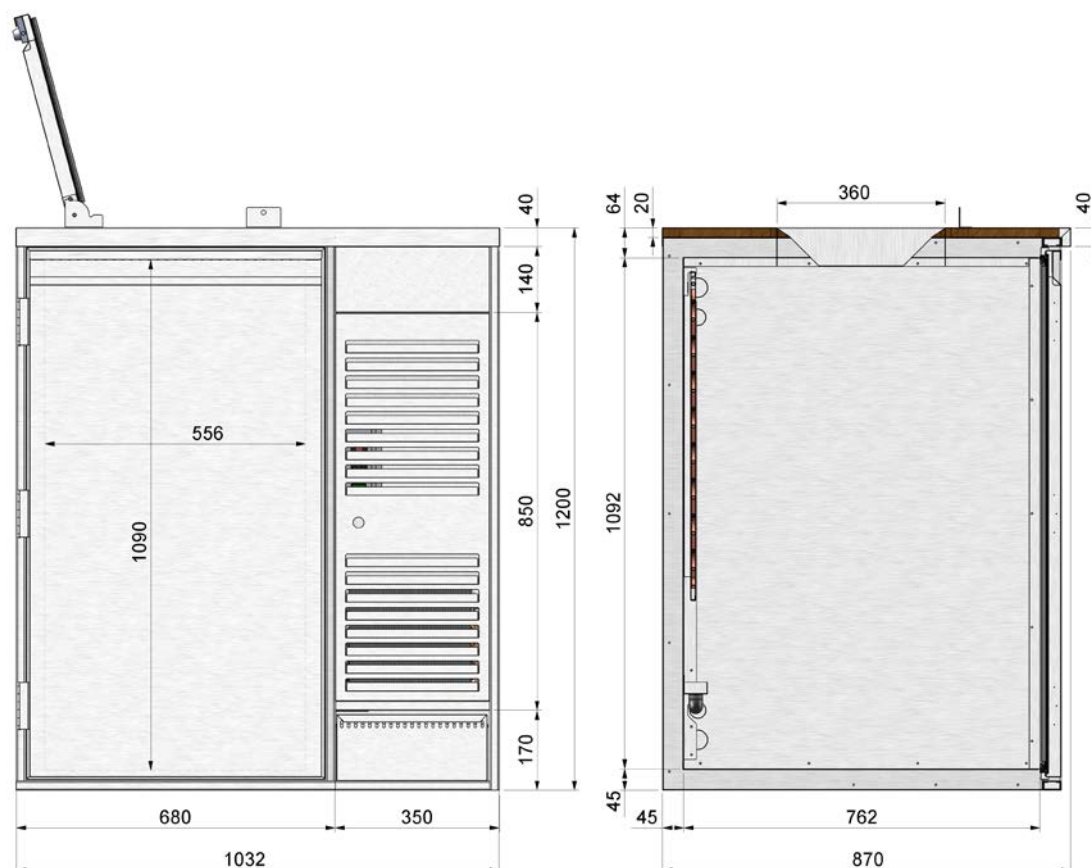
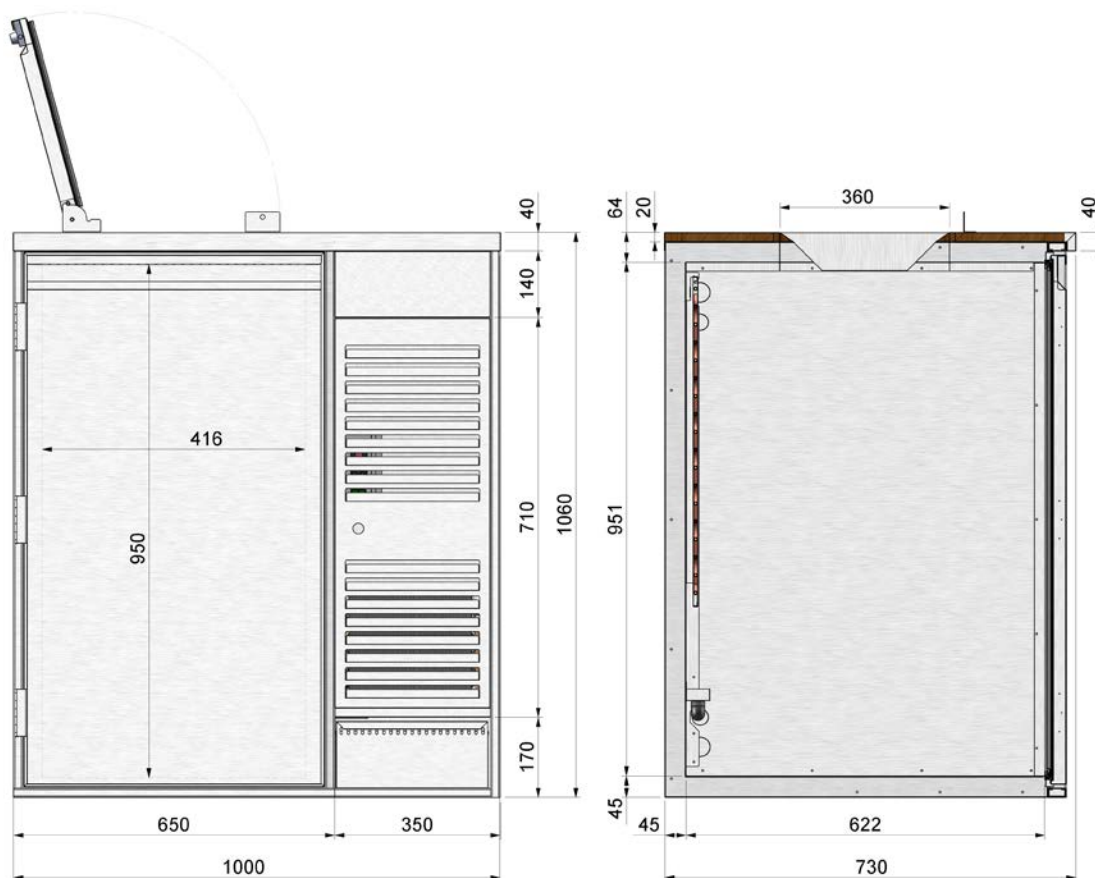
TARGHETTA CE / CE TAFEL

1		2		3	
		CE		IT 08020000000717	
10		MOD. TAVOLO RIFIUTI		Nr. 00000001	
9	V	230	W	250	Hz 50 4
W		/		A 1,72 5	
W		/		W	/ 6
8	Gas (1)	R134a	Kg (1)	0,250	Cl. 4
Gas (2)		CO2		made in Italy	
		7			

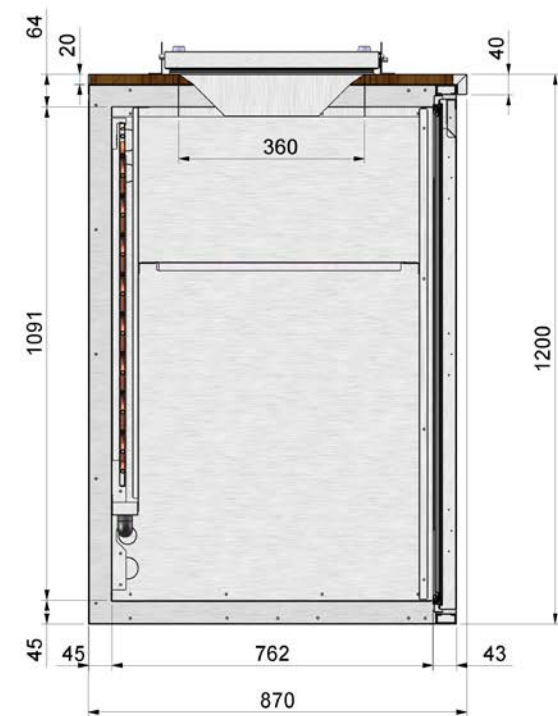
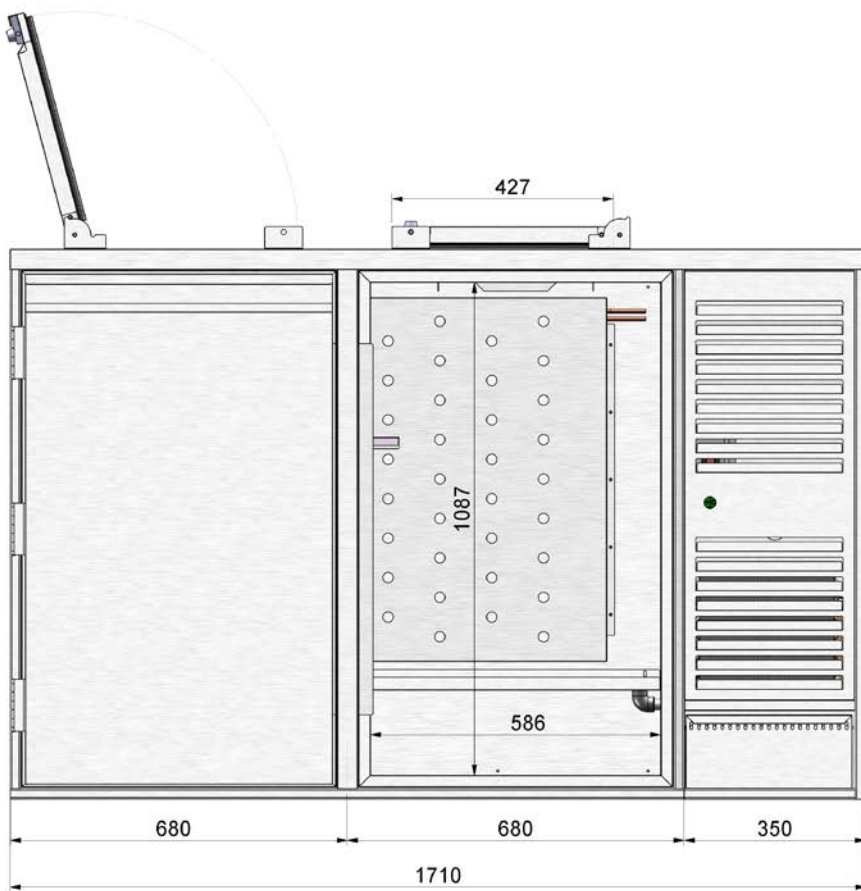
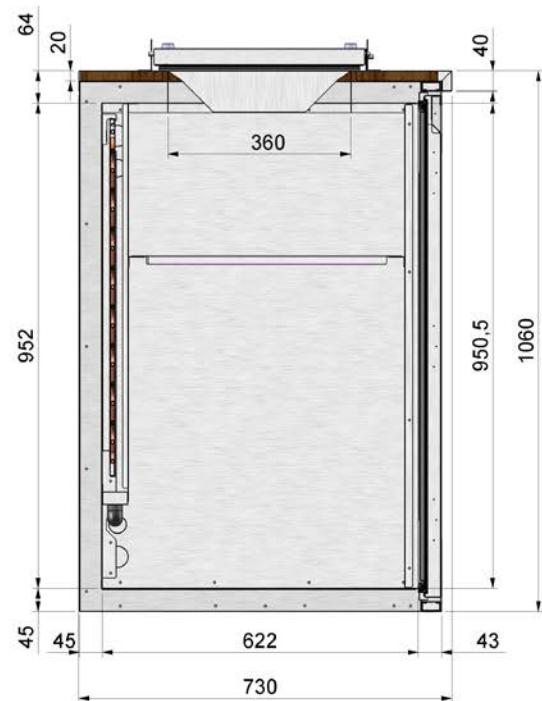
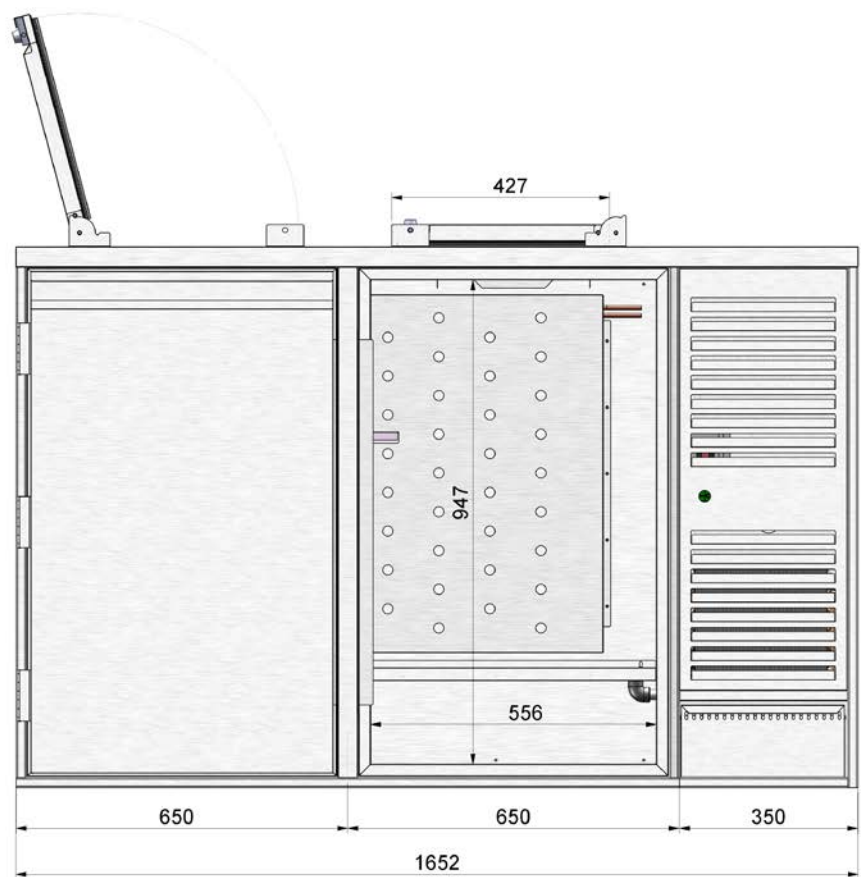
TAVOLI REFRIGERATI RIFIUTI

Nr.	Italiano	Français	English	Deutsch
1	Potenza totale assorbita	Puissance totale	Total power	Aufnahme
2	Data di fabbricazione	Date de fabrication	Date of Manufacture	Herstellungsdatum
3	Numero di matricola	Numéro de série	Serial number	Ordnungsnummer
4	Frequenza	Frequency	Frequency	Frequenz
5	Corrente assorbita	Ampérage	Electric current	Elektrizität
6	Classe Climatica	Catégorie	Category	Kategorie
7	Miscela di schiumatura	Mixture de isolant	Mixture of insulating	Mischung aus Isolations
8	Tipo e quantità di gas refrigerante	Type et la quantité de gaz réfrigérant	Type and quantity of refrigerant gas	Art und Menge des Kältemittelgases
9	Tensione	Voltage	Voltage	Voltage
10	Modello	Modèle	Model	Modell

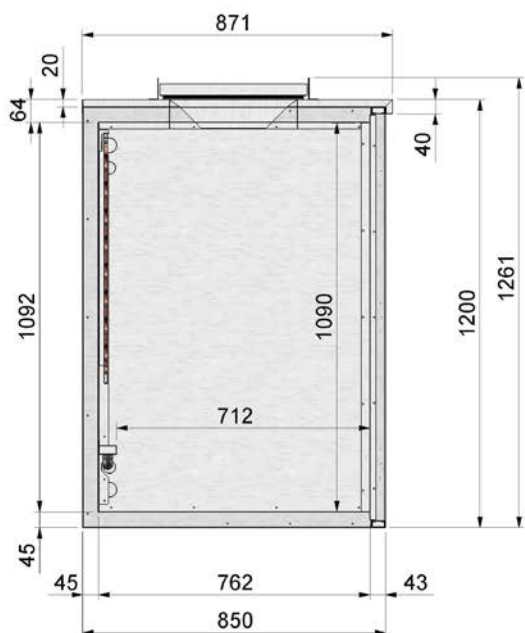
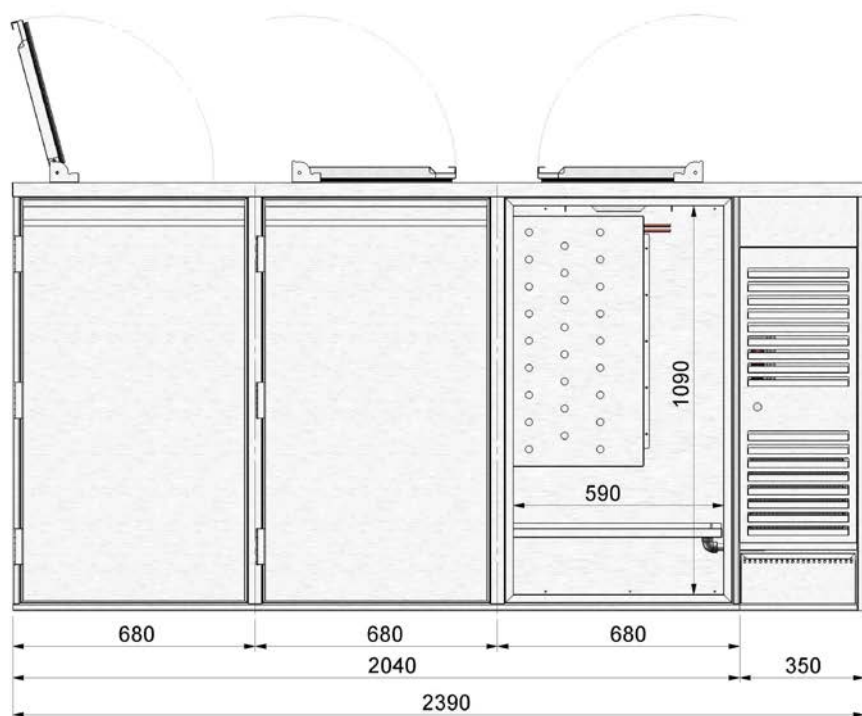
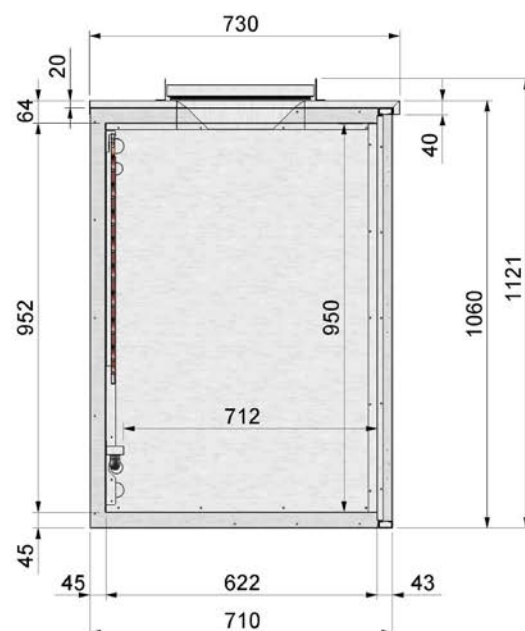
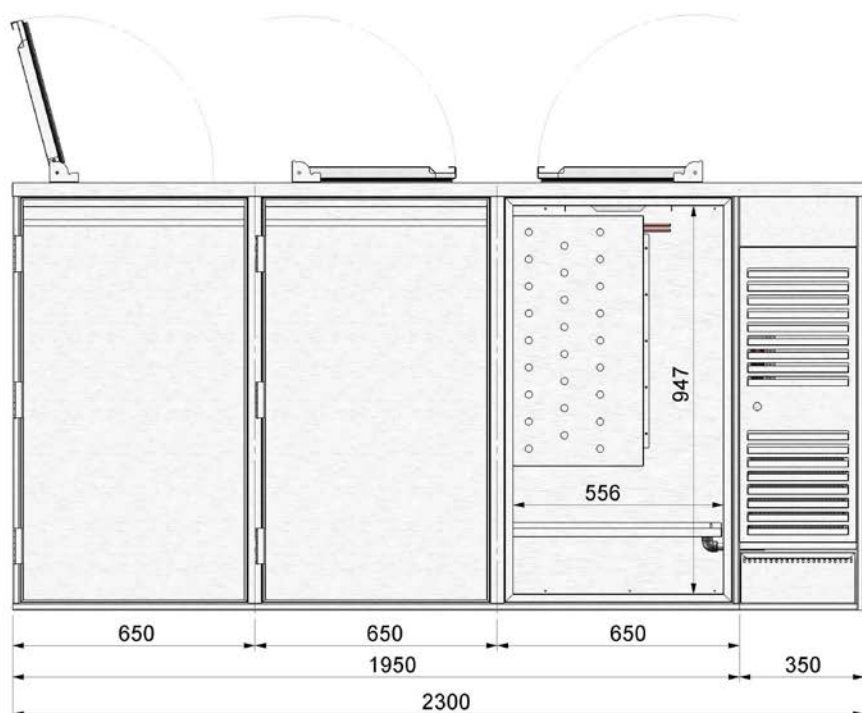
DATI TECNICI / TECHNISCHE DATEN



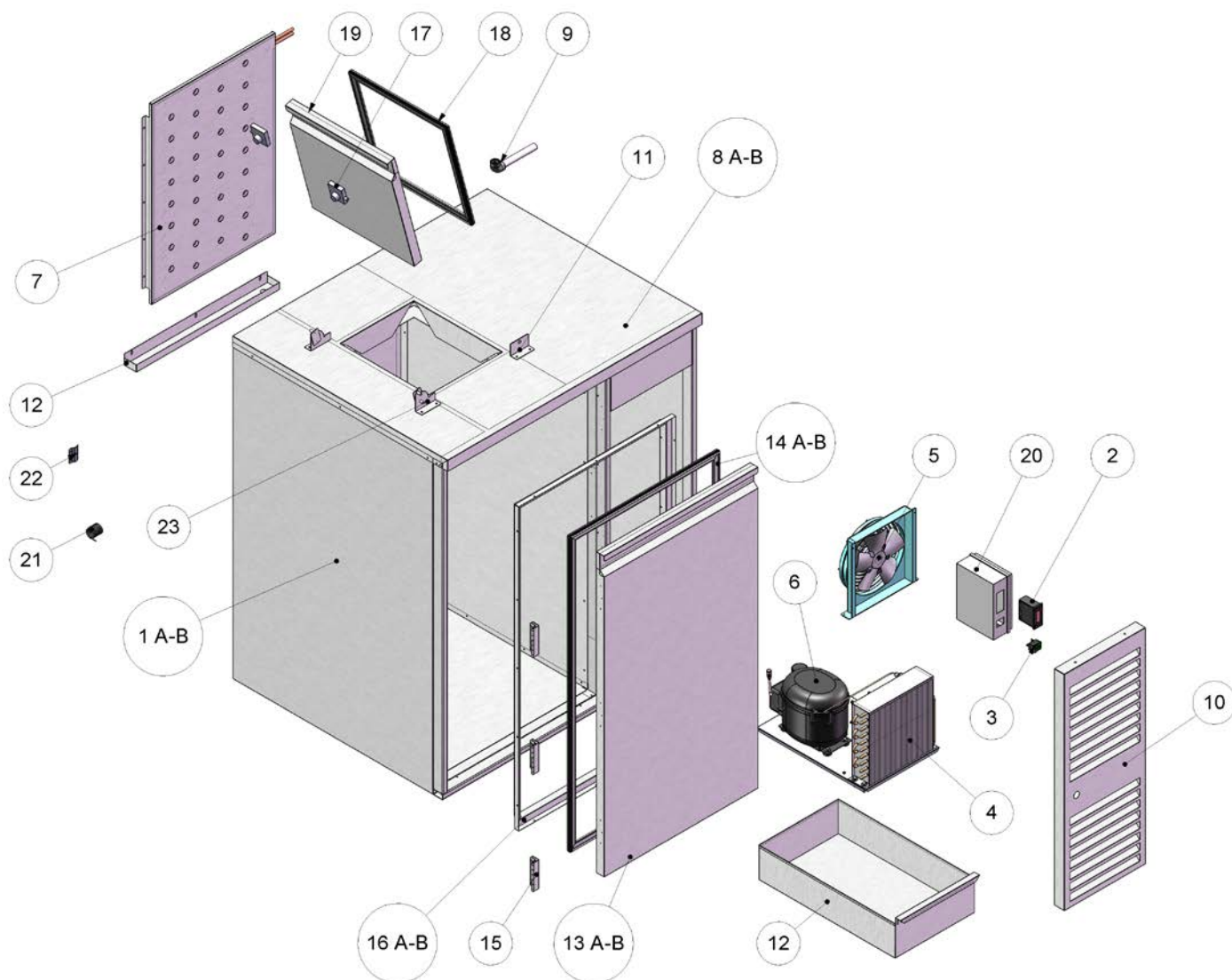
TAVOLI REFRIGERATI RIFIUTI



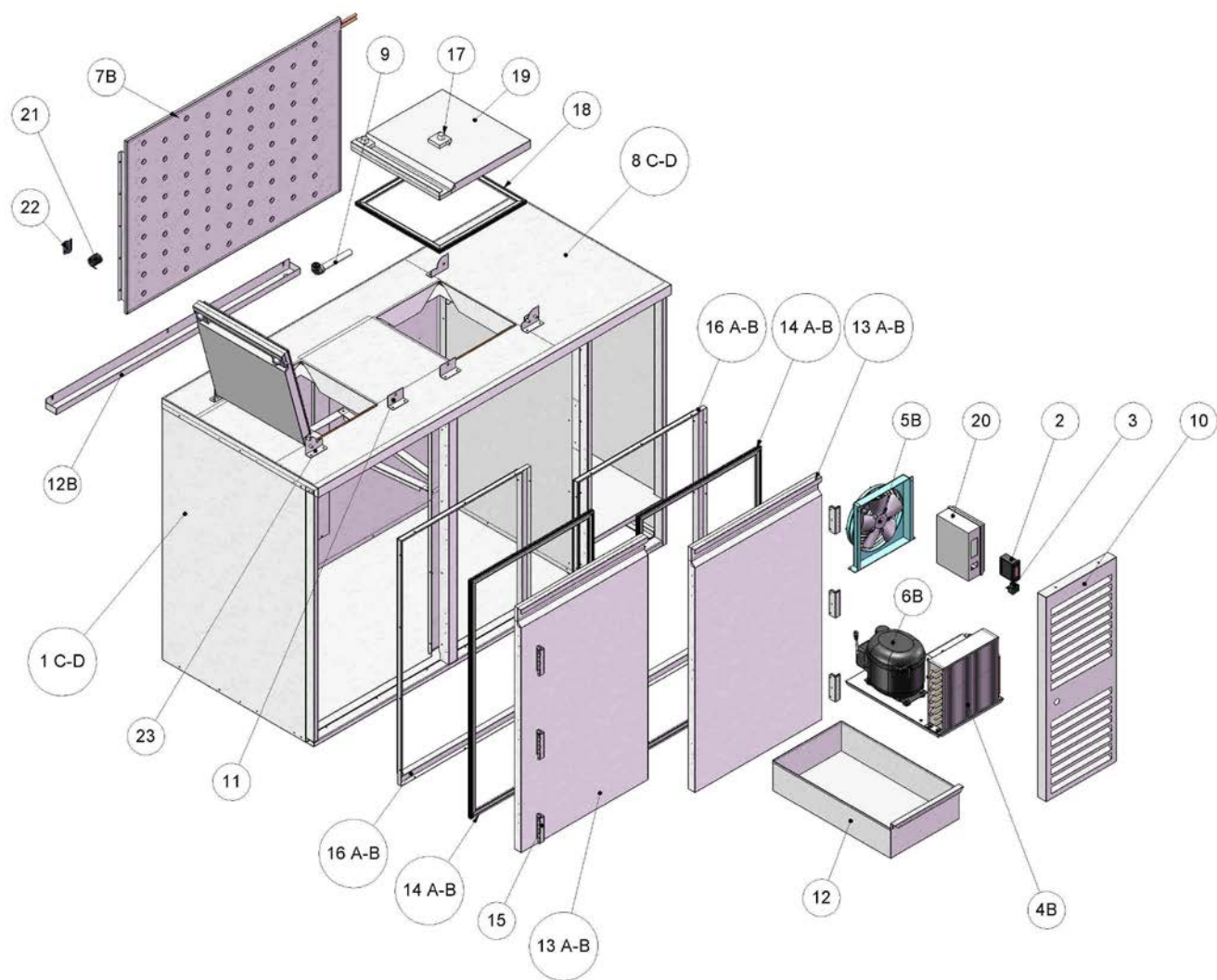
TAVOLI REFRIGERATI RIFIUTI



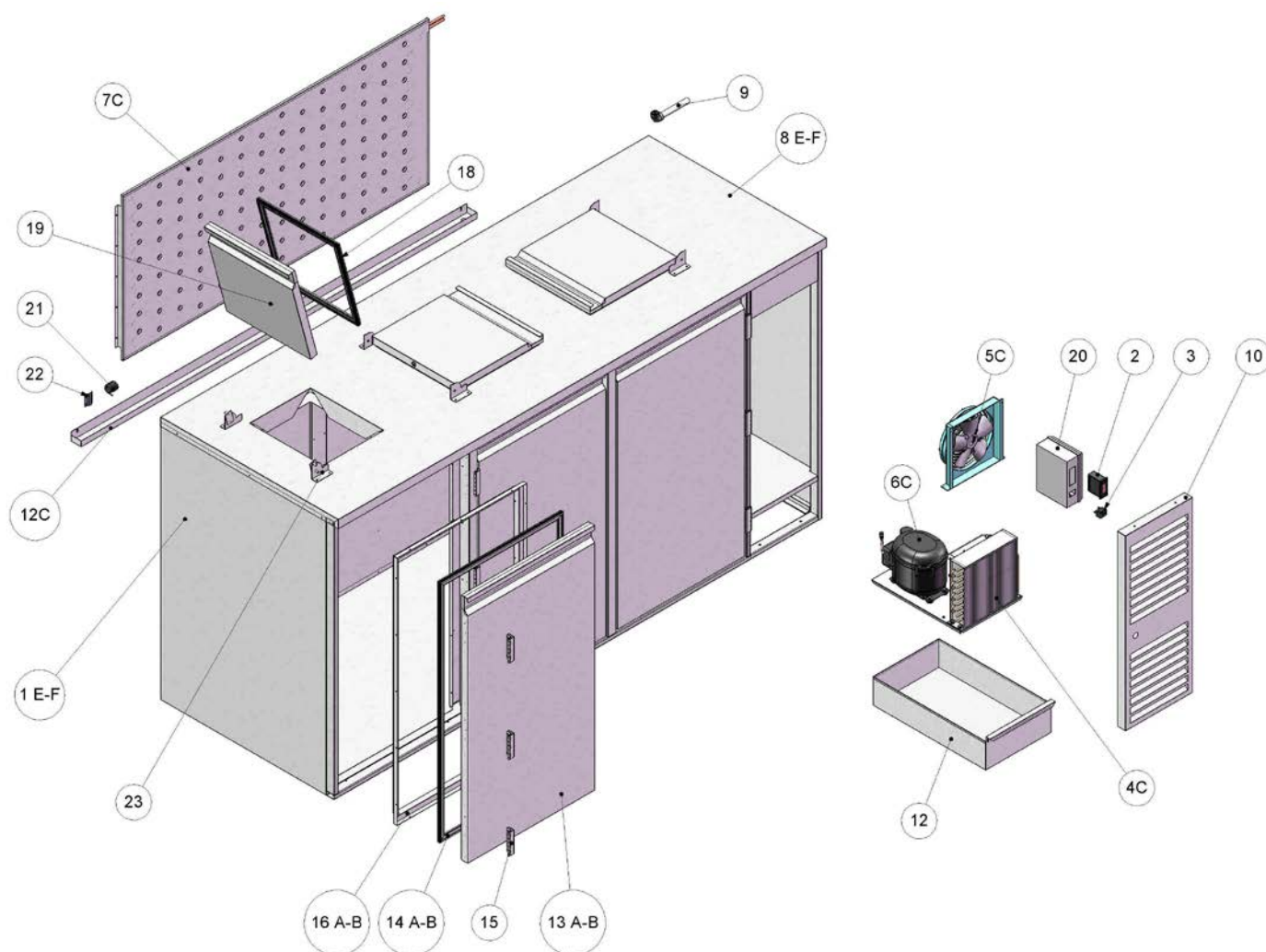
ESPLOSO BANCO RIFIUTI 1 PORTA - **EXPLOSIONZEICHNUNG**



ESPLOSO BANCO RIFIUTI 2 PORTE - **EXPLOSIONZEICHNUNG**



ESPLOSO BANCO RIFIUTI 3 PORTE - **EXPLOSIONZEICHNUNG**



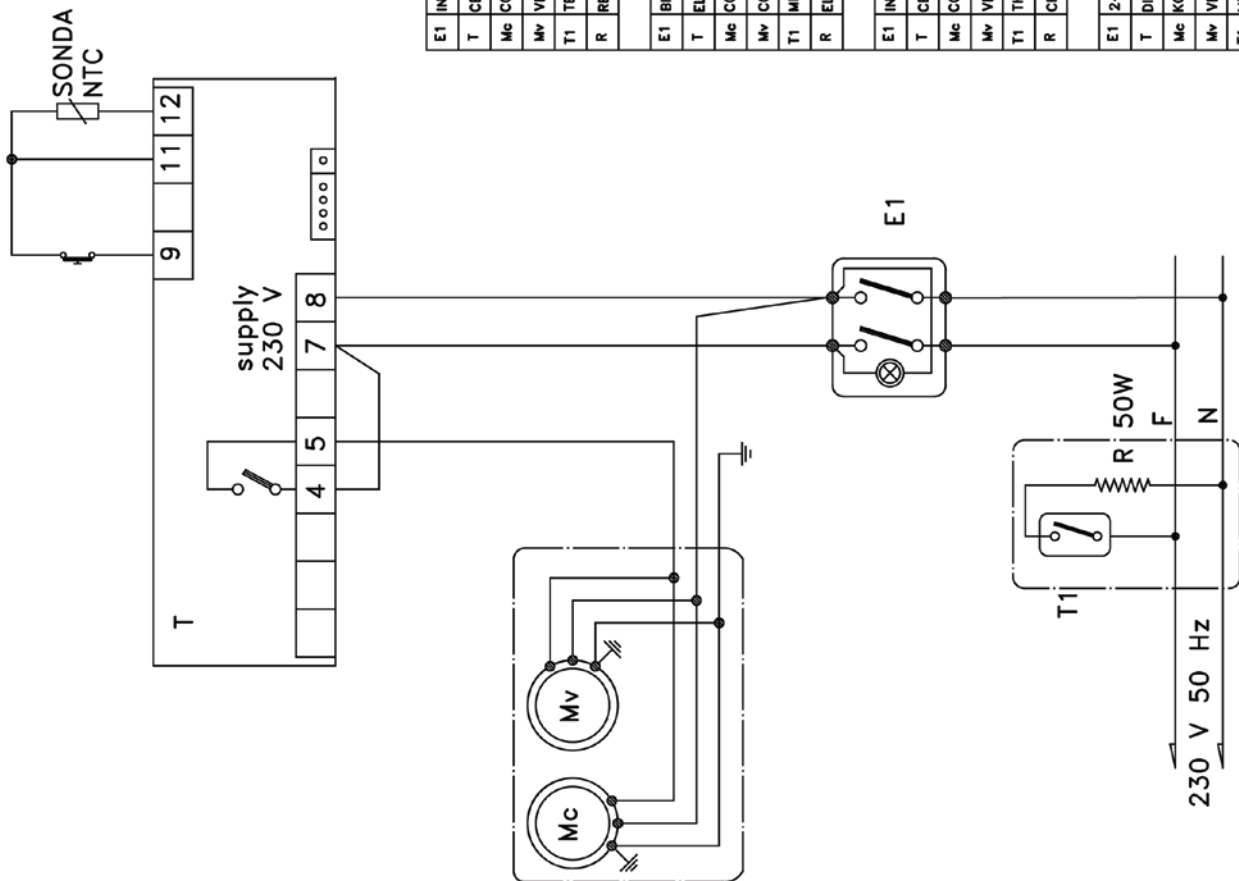
LISTA RICAMBI - ERSATZTEILELISTE

POS	PART.	DESCRIZIONE	BENENNUNG
1A	63604060	SCOCCA 1 VANO	MOBEL MIT 1 FÄCHER
1B	63604065	SCOCCA 1 VANO	MOBEL MIT 1 FÄCHER
1C	63604060	SCOCCA 2 VANI	MOBEL MIT 2 FÄCHER
1D	63604065	SCOCCA 2 VANI	MOBEL MIT 2 FÄCHER
1E	63604070	SCOCCA 3 VANI	MOBEL MIT 3 FÄCHER
1F	63604075	SCOCCA 3 VANI	MOBEL MIT 3 FÄCHER
2	64740139	CENTRALINA	THERMOSTAT
3	64740055	INTERRUTTORE LUMINOSO	HAUPTSCHALTER
4A	64830040	CONDENSATORE	KONDENSATOR
4B	64830035	CONDENSATORE	KONDENSATOR
4C	64830035	CONDENSATORE	KONDENSATOR
5A	64840000	VENTILATORE CONDENS.	KONDENSATORLÜFTER
5B	64840000	VENTILATORE CONDENS.	KONDENSATORLÜFTER
5C	64840000	VENTILATORE CONDENS.	KONDENSATORLÜFTER
6A	64850180	COMPRESSORE	KOMPRESSOR
6B	64850090	COMPRESSORE	KOMPRESSOR
6C	64850086	COMPRESSORE	KOMPRESSOR
7A	64830150	EVAPORATORE	VERDAMPFER
7B	64830160	EVAPORATORE	VERDAMPFER
7C	64830170	EVAPORATORE	VERDAMPFER
8A	63604400	PIANO IN ACCIAIO INOX	EDELSTAHLSPATTE
8B	63604430	PIANO IN ACCIAIO INOX	EDELSTAHLSPATTE
8C	63604410	PIANO IN ACCIAIO INOX	EDELSTAHLSPATTE
8D	63604440	PIANO IN ACCIAIO INOX	EDELSTAHLSPATTE
8E	63604420	PIANO IN ACCIAIO INOX	EDELSTAHLSPATTE
8F	63604450	PIANO IN ACCIAIO INOX	EDELSTAHLSPATTE
9	64700209	TUBO DI SCARICO	ABLAUF
10	62482100	LAMIERA QUADRO EL.	SCHALTТАFEL
11	62482095	STAFFA DI CHIUSURA	SPERRUNG
12	62482265	GOCCIOLATOIO EVAP.	TROPFBLECH
12B	62482310	GOCCIOLATOIO EVAP.	TROPFBLECH

TAVOLI REFRIGERATI RIFIUTI

12C	62482345	GOCCIOLATOIO EVAP.	TROPFBLECH
13A	63605150	PORTA	TÜR
13B	63605155	PORTA	TÜR
14A	64691295	GUARNIZIONE PORTA	TÜRDICHTUNG
14B	64691297	GUARNIZIONE PORTA	TÜRDICHTUNG
15	62500300	CERNIERA PORTA	TÜRSCHARNIERE
16A	62482220	PROFILO PORTA	TÜRRAHMENBLECH
16B	62482220-1	PROFILO PORTA	TÜRRAHMENBLECH
17	63605050	SERRATURA	SPERRUNG
18	64691285	GUARNIZIONE	LADENDICHTUNG
19	63605130	PORTA	TÜR
20	63601006	CABLAGGIO ELETTRICO	ELECTRO VERBINDU NGSGEHAUSE
21	64740174	SONDA NTC	SONDE PTC
22	62400126	SUPPORTO SONDA NTC	INSTALLATIONSFACH BLECH
23	62482085	CERNIERA	TÜRSCHARNIERE

SCHEMA ELETTRICO - ELEKTROZETTEL



E1	INTERRUTTORE BIPOLARE VERDE	
T	CENTRALINA DIXELL XR20CX 230 V AC 50 Hz	
Mc	COMPRESSORE	
Mv	VENTILATORE CONDENSATORE	
T1	TERMOSTATO MECCANICO	
R	RESISTENZA	
E1	BIPOLAR GREEN SWITCH	
T	ELECTRONIC CONTROL UNIT DIXELL XR20CX 230 V AC 50 Hz	
Mc	COMPRESSOR	
Mv	CONDENSER FAN	
T1	MECHANICAL THERMOSTAT	
R	ELECTRICAL RESISTANCE	
E1	INTERRUPTEUR BIPOLAIRE VERTVERDE	
T	CENTRALE ELECTRONIQUE DIXELL XR20CX 230 V AC 50 Hz	
Mc	COMPRESSEUR	
Mv	VENTILATEUR CONDENSEUR	
T1	THERMOSTAT MECANIQUE	
R	CHAUFFAGE ELECTRIQUE	
E1	2-STELLEN-WAHLSCHALTER.GRÜN	
T	DIGIT-THERMOSTAT DIXELL XR20CX 230 V AC 50 Hz	
Mc	KOMPRESSOR	
Mv	VENTILATOR FÜR KONDENSATOR	
T1	MECHANISCHE THERMOSTAT	
R	ELEKTRISCHE HEIZUNG	

ANNOTAZIONI

This image shows a full page of blank, lined paper. It features approximately 30 evenly spaced horizontal grey lines running across the width of the page. The lines are thin and consistent in color and thickness throughout. There are no margins, text, or other markings present on the page.